

**I-Ungerija-Budapest: Servizzi tar-relazzjonijiet pubbliċi**  
**OJ S 146/2016 30/07/2016**  
**Avviż dwar l-għoti ta' kuntratt**  
**Servizzi**

**Il-baži ġuridika:**  
Direttiva 2014/24/UE

---

**Taqsim I: Awtorità kontraenti**

**I.1. Isem u indirizzi**

Isem uffiċjali: Miniszterelnökség  
Numru ta' registrazzjoni nazzjonali: AK10272  
Indirizz postali: Kossuth Lajos tér 1–3.  
Belt: Budapest  
Kodiċi NUTS: HU101 Budapest  
Kodiċi postali: 1055  
Pajjiż: L-Ungerija  
Persuna ta' kuntatt: dr. Nagy Anita  
Posta elettronika: [anita.nagy@me.gov.hu](mailto:anita.nagy@me.gov.hu)  
Telefown: +36 17954664  
Faks: +36 17950362  
**Indirizz(i) tal-Internet:**  
Indirizz ewlieni: <http://www.kormany.hu>  
Indirizz tal-profil tax-xerrej: <http://www.kormany.hu/hu/miniszterelnokseg>

**I.4. Tip ta' awtorità kontraenti**

Ministeru jew kull awtorità nazzjonali jew federali oħra, inklużi s-sottodivizjonijiet reġjonali jew lokali tagħhom

**I.5. Attività ewlenija**

Attivitajiet oħra: miniszterelnökség

---

**Taqsim II: L-għan**

**II.1. L-għan tal-ksib**

**II.1.1. Titlu**

Vállalkozási keretszerződés kommunikációs tevékenységek ellátására – 3 részben.

**II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV**

79416000 Servizzi tar-relazzjonijiet pubbliċi

**II.1.3. It-tip ta' kuntratt**

Servizzi

**II.1.4. Deskrizzjoni qasira**

Vállalkozási keretszerződés kommunikációs tevékenységek ellátására – 3 részben, az alábbi részajánlattételi lehetőségekkel:

1. rész PR és kreatív feladatok, médiavásárlás, közvélemény- és piackutatás.
2. rész: Rendezvényszervezési feladatok ellátása.

3. rész: Nyomdai feladatok, grafikai tervezés, DTP és egyéb produkciós feladatok ellátása.

#### **II.1.6. Informazzjoni dwar il-lottijiet**

Dan il-kuntratt huwa maqsum f'lottijiet: iva

#### **II.1.7. Valur totali tal-ksib**

Valur mingħajr VAT: 5 125 890 551,00 HUF

### **II.2. Deskrizzjoni**

#### **II.2.1. Titlu**

PR és kreatív feladatok, médiavásárlás, közvélemény- és piackutatás

Nru tal-lott: 1

#### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

79416000 Servizzi tar-relazzjonijiet pubbliċi, 79311200 Servizzi ta' tmexxija ta' s'fharriġ

#### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: HU1 Közép-Magyarország

Kodiċi NUTS: HU2 Dunántúl

Kodiċi NUTS: HU3 Alföld és Észak

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Magyarország.

#### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Kommunikációs anyagok (TV/sajtó/rádió/on-line/közterület, egyéb, nem hagyományos kommunikációs eszközök) tervezése, előkészítése és kivitelezése.

a) Kreatív stratégiák és tervek készítése: eseti megbízások alapján az Ajánlattevő felel a kreatív stratégiák és tervek készítéséért.

b) Kreatív tervezési, gyártási, gyártás-előkészítési feladatok: eseti megbízások alapján az Ajánlattevő felel a kommunikációs kampányokhoz kapcsolódó gyártási, gyártás-előkészítési feladatokért is.

c) PR: eseti megbízások alapján az Ajánlattevő felel a PR és sajtókapcsolati feladatok ellátásáért.

d) Online feladatok tekintetében: eseti megbízások alapján az Ajánlattevő felel a kampányokhoz kapcsolódó online feladatok ellátásáért.

e) Médiavásárlás.

f) Piac- és közvéleménykutatás: rendelkezésre álló keretösszeg: nettó 4 500 000 000 HUF. Az ajánlatkérő a keretösszeg 70 %-áig vállal megrendelési kötelezettséget.

A II.2.7) pontban megjelölt kezdési dátummal kapcsolatban ajánlatkérő felhívja.

#### **II.2.5. Kriterji tal-għoti**

II-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Szakmai ajánlat (minőség) / Peżar: 30

II-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Megismerhetőségi nyilatkozat megtételének vállalása (igen/nem) / Peżar: 10

Prezz - Peżar: 60

#### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: le

#### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: iva

Identifikazzjoni tal-proġett:

#### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

Értékelési szempont az 1. rész esetében: legjobb ár-érték arány. Az értékelés módszerét és részletes leírását a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

### **II.2. Deskrizzjoni**

#### **II.2.1. Titlu**

Rendezvényszervezési feladatok ellátása  
Nru tal-lott: 2

#### **II.2.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

79952000 Servizzi ta' avvenimenti

#### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiċi NUTS: HU1 Közép-Magyarország  
Kodiċi NUTS: HU2 Dunántúl  
Kodiċi NUTS: HU3 Alföld és Észak  
Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Magyarország.

#### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

Az Ajánlattevő feladata különféle rendezvények megszervezése, teljes körű előkészítése és lebonyolítása budapesti és vidéki helyszíneken a Megrendelő által megadott megrendelések alapján.

Rendelkezésre álló keretösszeg: nettó 425 890 551 HUF. Az ajánlatkérő a keretösszeg 70 %-áig vállal megrendelési kötelezettséget.

A II.2.7) pontban megjelölt kezdési dátummal kapcsolatban ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét, hogy a kezdő időpont az eljárás befejezésének és a szerződés hatálybalépésének változó időpontjára tekintettel módosulhat. A szerződés időtartama keretösszeg kimerüléséig, de legkésőbb 31.12.2018. napjáig tartó határozott időtartam.

A források vonatkozásában az eljárás megindításakor támogatói döntés még nem állt Megrendelő rendelkezésére. Erre figyelemmel a Kbt. 135. § (12) bekezdés alapján a 2. rész eredményeképpen kötendő szerződés hatályba lépésének feltétele, hogy Megrendelő a fent nevezett források vonatkozásában Támogatói Döntéssel rendelkezzen. Az.

#### **II.2.5. Kriterji tal-għoti**

II-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Szakmai ajánlat (minőség) / Peżar: 30

II-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Megismerhetőségi nyilatkozat megtételének vállalása (igen/nem) / Peżar: 10

Prezz - Peżar: 60

#### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: le

#### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm ifffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: iva

Identifikazzjoni tal proġett:

#### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

Értékelési szempont a 2. rész esetében: legjobb ár-érték arány. Az értékelés módszerét és részletes leírását a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

### **II.2. Deskrizzjoni**

### **II.2.1. Titlu**

Nyomdai feladatok, grafikai tervezés, DTP és egyéb produkciós feladatok ellátása  
Nru tal-lott: 3

### **II.2.2. Kodiçi(jiet) addizzjonali tal-VKK**

79821000 Servizzi tal-finalizzar ta' l-istampar, 79342200 Servizzi promozzjonali, 79822500 Servizzi tad-disinn grafiku

### **II.2.3. Il-post tat-twettiq**

Kodiçi NUTS: HU3 Alföld és Észak

Kodiçi NUTS: HU1 Közép-Magyarország

Kodiçi NUTS: HU2 Dunántúl

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Magyarország.

### **II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist**

A beszerzés tárgya szerinti nyomda, grafikai tervezés, DTP és egyéb produkciós feladatok ellátása:

a) Kiadványok, szórólapok, és egyéb nyomdai termékek tervezése, előkészítése és kivitelezése;

b) dekorációs és marketing eszközök, illetve reklámajándék tárgyak tervezése és kivitelezése;

c) egyéb elektronikus megjelenési lehetőségek megtervezése és elkészítése.

Rendelkezésre álló keretösszeg: nettó 200 000 000 HUF. Az ajánlatkérő a keretösszeg 70 %-áig vállal megrendelési kötelezettséget.

A II.2.7) pontban megjelölt kezdési dátummal kapcsolatban ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét, hogy a kezdő időpont az eljárás befejezésének és a szerződés hatálybalépésének változó időpontjára tekintettel módosulhat. A szerződés időtartama keretösszeg kimerüléséig, de legkésőbb 31.12.2018. napjáig tartó határozott időtartam.

A források vonatkozásában az eljárás megindításakor támogatói döntés még nem állt Megrendelő rendelkezésére. Erre figyelemmel a Kbt. 135. § (12) bekezdés al.

### **II.2.5. Kriterji tal-għoti**

II-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Szakmai ajánlat (minőség) / Peżar: 30

II-kriterju tal-kwalità - L-Isem: Megismerhetőségi nyilatkozat megtételének vállalása (igen/nem) / Peżar: 10

Prezz - Peżar: 60

### **II.2.11. Informazzjoni dwar l-għażliet**

Għażliet: le

### **II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea**

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: iva

Identifikazzjoni tal proġett:

### **II.2.14. Informazzjoni addizzjonali**

Értékelési szempont a 3. rész esetében: legjobb ár-érték arány. Az értékelés módszerét és részletes leírását a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

## **Taqsim IV: Proċedura**

---

### **IV.1. Deskrizzjoni**

#### **IV.1.1.**

## **Tip ta' proċedura**

Proċedura miftuħa

### **IV.1.3. Informazzjoni dwar ftehim qafas jew sistema dinamika ta' xiri**

### **IV.1.8. Informazzjoni dwar il-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA)**

L-akkwist huwa kopert mill-GPA: iva

## **IV.2. Informazzjoni amministrattiva**

### **IV.2.1. Publikazzjoni preċedenti dwar din il-proċedura**

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2016/S 074-128401](#)

### **IV.2.8. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sistema dinamika tax-xiri**

### **IV.2.9. Informazzjoni dwar it-tmiem tas-sejħha għall-kompetizzjoni fl-għamla ta' avviż ta' informazzjoni minn qabel**

## **Taqsim V: Għoti tal-kuntratt**

---

**Nru tal-kuntratt:** 1

**Nru tal-lott:** 1

**Titlu:**

PR és kreatív feladatok, médiavásárlás, közvélemény- és piackutatás

Kuntratt/lott jingħata: iva

## **V.2. Għoti tal-kuntratt**

### **V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt**

20/07/2016

### **V.2.2. Informazzjoni dwar sejħiet għall-offerti**

In-numru ta' offeriti li waslu: 3

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand SMEs: 3

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati Membri oħra tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati li mhux Membri tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu permezz ta' mezzi elettronici: 0

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: iva

### **V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: Network 360 Reklámügynökség Kft.

Indirizz postali: Lisznyai u. 38.

Belt: Budapest

Kodiċi NUTS: HU101 Budapest

Kodiċi postali: 1016

Pajjiż: L-Ungerija

Il-kuntrattur huwa SME: iva

### **V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: Affiliate Network Kft.

Indirizz postali: Lisznyai u. 38.

Belt: Budapest

Kodiċi NUTS: HU101 Budapest  
Kodiċi postali: 1016  
Pajjiż: L-Ungerija  
Il-kuntrattur huwa SME: iva

**V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: LV-Team Korlátolt Felelősségű Társaság  
Indirizz postali: Báthori utca 4/A.  
Belt: Esztergom  
Kodiċi NUTS: HU212 Komárom-Esztergom  
Kodiċi postali: 2500  
Pajjiż: L-Ungerija  
Il-kuntrattur huwa SME: iva

**V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott: 4 500 000 000,00 HUF  
Valur totali tal-kuntratt/lott: 4 500 000 000,00 HUF

**V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar**

**Taqsim V: Għoti tal-kuntratt**

---

**Nru tal-kuntratt:** 2

**Nru tal-lott:** 2

**Titlu:**

Rendezvény szervezési feladatok ellátása

Kuntratt/lott jingħata: iva

**V.2. Għoti tal-kuntratt**

**V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt**

05/07/2016

**V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti**

In-numru ta' offeriti li waslu: 3

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand SMEs: 3

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati Membri oħra tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati li mhux Membri tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu permezz ta' mezzi elettronici: 0

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: iva

**V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: Network 360 Reklámügynökség Kft.  
Indirizz postali: Lisznyai u. 38.  
Belt: Budapest  
Kodiċi NUTS: HU101 Budapest  
Kodiċi postali: 1016  
Pajjiż: L-Ungerija  
Il-kuntrattur huwa SME: iva

**V.2.3.**

**Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: LV-Team Korlátolt Felelősségű Társaság

Indirizz postali: Lisznyai u. 38.

Belt: Esztergom

Kodiċi NUTS: HU212 Komárom-Esztergom

Kodiċi postali: 2500

Pajjiż: L-Ungerija

Il-kuntrattur huwa SME: iva

**V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott: 425 890 551,00 HUF

Valur totali tal-kuntratt/lott: 425 890 551,00 HUF

**V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar****Taqsim V: Għoti tal-kuntratt**

---

Nru tal-kuntratt: 3

Nru tal-lott: 3

Titlu:

Nyomdai feladatok, grafikai tervezés, DTP és egyéb produkciós feladatok ellátása

Kuntratt/lott jingħata: iva

**V.2. Għoti tal-kuntratt****V.2.1. Id-data tal-iffirmar tal-kuntratt**

12/07/2016

**V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti**

In-numru ta' offeriti li waslu: 3

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand SMEs: 2

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati Membri oħra tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu mingħand l-offerenti minn Stati li mhux Membri tal-UE: 0

In-numru ta' offeriti li waslu permezz ta' mezzi elettronici: 0

Il-kuntratt ingħata lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: le

**V.2.3. Isem u indirizz tal-kuntrattur**

Isem uffiċjali: Pátria Nyomda Zrt.

Indirizz postali: Hunyadi János út 7.

Belt: Budapest

Kodiċi NUTS: HU101 Budapest

Kodiċi postali: 1117

Pajjiż: L-Ungerija

Il-kuntrattur huwa SME: le

**V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott**

Stima tal-valur totali inizjali tal-kuntratt/lott: 200 000 000,00 HUF

Valur totali tal-kuntratt/lott: 200 000 000,00 HUF

**V.2.5. Informazzjoni dwar is-sottokuntrattar**

### VI.3. Informazzjoni addizzjonali

I.

1. (nyertes) Network 360 Reklámügynökség Kft. – Affiliate Network Kft. – LV-Team Kft. 1016 Bp., Lisznyai u. 38., 23480197-2-41 – 14924390-2-41 – 11689849-2-11;
2. Mindshare Kft. – Human Telex Kft. – PLANB Kft. 1123 Bp., Alkotás u. 53/B., 12644449-2-44 – 12583155-2-41 – 14540633-2-41;
3. Bell and Partners Kft. 1215 Bp., Szentendrei út 89-93. 12292750-2-43.

II.

1. (nyertes) Network 360 Reklámügynökség Kft. – LV-Team Kft. 1016 Bp., Lisznyai u. 38., 23480197-2-41 – 11689849-2-11;
2. Merlin Kft. – Budapest Party Service Kft., 1119 Bp., Fehérvári út 85., 11951735-2-43 – 13068002-2-42;
3. Human Telex Kft. 1031 Bp., Szentendrei út 216/b. 12583155-2-41.

III.

1. Network 360 Reklámügynökség Kft. – E-Press Nyomda Kft. – LV-Team Kft. 1016 Bp., Lisznyai u. 38., 23480197-2-41 – 11689849-2-11 – 12934245-2-06;
2. (nyertes) Pátria Nyomda Zrt. 1117 Bp., Hunyadi János út 7., 10728350-2-43;
3. Hivatalos Biztonsági Okmány és Jegynyomda Kft. 1102 Bp., Szent László tér 20., 10813944-2-42.

### VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

#### VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó utca 5.

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefown: +36 18828592

Faks: +36 18828593

#### VI.4.3. Proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Informazzjoni preċiża dwar id-data/i tal-għeluq għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid:

A Kbt. 148. § (3)–(4) bekezdésének megfelelően.

#### VI.4.4. Servizz minn fejn tista' tinkiseb informazzjoni dwar il-proċedura ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Indirizz postali: Riadó utca 5.

Belt: Budapest

Kodiċi postali: 1026

Pajjiż: L-Ungerija

Posta elettronika: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefown: +36 18828592

Faks: +36 18828593

### VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

29/07/2016